



[www.earthquakedevice.com](http://www.earthquakedevice.com)

Questa dispositivo prevede una garanzia limitata a vita. In caso di rotura, ci occupiamo della riparazione. Per qualsiasi problema riscontrato, visitare [www.earthquakedevice.com/warranty](http://www.earthquakedevice.com/warranty).

#### Garanzia

Per un'operatività di tipo momentaneo, enere premuto il pulsante fino a quando si intende utilizzare l'effetto. Una volta rilasciato il pulsante, l'effetto sarà bypassato.

Per un'operatività latching standard, battere una volta sul pulsante a pedale per attivare l'effetto; battere di nuovo per bypassarlo.

Per un'operatività latching standard, battere una volta sul pulsante a pedale per attivare l'effetto; e con tue passi, che consente di utilizzare simultaneamente le modalità "momentana" e "latching".

Questa dispositivo avverte adattamente di utilizzare simultaneamente le modalità "momentana" e "latching".

Tecnologia Flexi-Switch®

Hoof - Impedenza d'ingresso: 160 kΩ / Impedenza d'uscita: <10 kΩ

Tone Reaper - Impedenza d'ingresso: 47 kΩ / Impedenza d'uscita: <10 kΩ

Octave - Impedenza d'ingresso: 130 kΩ / Impedenza d'uscita: <10 kΩ

Assorbimento di corrente: 18 mA

ma con tensioni più elevate!

per pedali non filari o alimentazione non pulita a bassa tensione non oppone alcuna resistenza

all'interno del piede switch, quale può essere causata da un cavo o da un'alimentazione.

trasformatore isolato di tipo a parate, oppure alimentazione con uscite multiple isolate. I pedali generano tensione negativa al centro. Raccomandiamo sempre l'uso di alimentatori specifici per pedali, con polo neutro negativo sullo stesso cavo di alimentazione.

i nostri pedali fanno uso di alimentatori DC standard a 9 volt, dotati di connettore barrel da 2.1mm

in senso antiorario.

in senso orario.

Shift: Controlla le frequenze medie. Più pronunciate rotando in senso antiorario, più scavate ruotando in senso orario.

Level: Controlla il livello di uscita.

Tone: Atti in senso orario, bassi in senso antiorario.

Fuzz: Controlla il suono in guadagno

Hoof

Alluminazione

Hoof

Hoof + Reaper

Hoof + Octave

Hoof + Reaper + Octave

Hoof + Octave + Reaper

Reaper da solo

Octave da solo

Reaper + Octave

Hoof + Reaper + Octave

Strombedar: 18 mA

Verwendete die verschiedenen Schalter, um den Grad des Chaos festzulegen, dass du artifizieren willst.

Hoof + Reaper + Octave

Nur Hoof

Nur Reaper

Nur Octave

Reaper + Octave

Hoof + Reaper + Octave

Hoof - Input-impedanz: 130 kΩ / Output-impedanz: <10 kΩ

Tone Reaper - Input-impedanz: 47 kΩ / Output-impedanz: <1 kΩ

Octave - Input-impedanz: <10 kΩ / Output-impedanz: <1 kΩ

Verwendete die verschiedenen Schalter, um den Grad des Chaos festzulegen, dass du artifizieren willst.

Hoof + Reaper + Octave

Hoof

Hoof + Reaper

Hoof + Octave

Hoof + Reaper + Octave

Hoof + Octave + Reaper

Reaper da solo

Octave da solo

Reaper + Octave

Hoof + Reaper + Octave

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reihenfolge der Effekte für eine optimale Leistungsfähigkeit vorprogrammiert.

Strombedar: 18 mA

Verwendete die Reih

## <<< Français >>>

La Hoof Reaper combine deux de nos fuzzs les plus populaires (la Hoof® et la Tone Reaper™) avec un effet d'octave supérieure analogique old-school dans un boîtier compact. Initialement produite en quantité limitée en 2010, la demande pour cette pédale fut tellement importante que nous avons décidé de la réintroduire dans notre gamme. Capable de tout type de sons entre les harmoniques subtiles à l'octave supérieure et les grondements d'octaves écrasantes simulant un stack à la limite de l'explosion. Chaque effet peut être utilisé individuellement ou en série mais l'ordre des effets est prédefini pour des performances optimales.

### Possibilités de combinaisons disponibles

- Hoof seule
- Reaper seule
- Octave seule
- Reaper + Octave • Hoof + Octave
- Hoof + Reaper
- Hoof + Reaper + Octave Hoof

Utilisez les sélecteurs individuels pour activer le niveau de chaos que vous voulez déchaîner.

### Hoof

Notre pédale phare ! La Hoof est une pédale simple d'utilisation capable de produire des sons allant de l'overdrive chaleureuse avec beaucoup de grain à des fuzzs au sustain énorme. Il s'agit d'une muff hybride au germanium/silicone (basée sur une ancienne Muff russe verte) avec une grande réserve de volume et un sustain doux qui s'apparente à celui d'un ampli. Ses sonorités sont plus compactes et plus claires que celles des autres muffs ce qui la rend plus exploitable et lui permet de se distinguer au sein d'un groupe. Le réglage shift est la clé du caractère de la Hoof, il altère la réponse en fréquences du réglage de tonalité Tourné vers la droite, il creuse les médiums. Vers la gauche, il les accentue. La Hoof est devenue la fuzz de prédilection de nombreux connaisseurs.

### Tone Reaper

La Tone Reaper est une fuzz de style vintage inspirée d'une bender à « 3 boutons ». Cet hybride au silicone/germanium est capable de produire une large gamme de son issus de chaque modèle de bender grâce à ses réglages tone et fuzz. D'un son fin et crachotant à un sustain épais et rugissant, elle est capable de tout.

### Octave

C'est un effet d'octave supérieure mono classique qui ajoutera une octave qui s'amplifie par-dessus le son de fuzz. En raison de son fonctionnement monophonique, l'effet sera plus prononcé si vous utilisez votre micro manche et jouez au-dessus de la 12e frette.

### Réglages

#### Tone Reaper

Tone : Plus d'aigus vers la gauche, plus de basses vers la droite

Fuzz : Règle le sustain et le caractère

Level : Règle le volume de sortie.

### Hoof

Fuzz : Règle le sustain et le gain

Tone : Plus d'aigus vers la droite, plus de basses vers la droite

Level : Règle le volume de sortie.

Shift : Règle les médiums Plus prononcés vers la gauche, creusés vers la droite.

### Alimentation

Cette pédale fonctionne avec une alimentation standard 9 V CC avec fiche d'alimentation 2,1 mm (centre négatif). Nous recommandons toujours l'utilisation d'adaptateurs secteur isolés ou d'alimentations multiples isolées. Les pédales produisent d'avantage de bruit en cas d'ondulation de courant ou de parasites. Les alimentations à switch, les alimentations en série et les adaptateurs non-conçus pour des pédales ne sont pas à même de filtrer le courant et laisseront passer des bruits non désirés. **Ne faites pas fonctionner cet appareil sous de hautes tensions !**

Appel de courant : 18 mA

Hoof - Impédance d'entrée : 130 kΩ / Impédance de sortie : <10 kΩ

Tone Reaper - Impédance d'entrée : 47 kΩ / Impédance de sortie : <1 kΩ

Octave - Impédance d'entrée : 160 kΩ / Impédance de sortie : <10 kΩ

### Technologie Flexi-Switch®

Cet appareil bénéfice de la technologie Flexi-Switch ! Ce type de commutation true bypass à relais vous permet d'utiliser simultanément le footswitch de façon verrouillée et momentanée.

- Pour un fonctionnement verrouillé standard, tapez sur le footswitch une fois pour activer l'effet. Puis tapez à nouveau pour bypasser.
- Pour un fonctionnement momentané, maintenez le footswitch vers le bas tant que vous souhaiterez utiliser l'effet. L'effet sera bypassé une fois que vous aurez relâché le switch.

Le switch étant basé sur des relais, il nécessite une alimentation pour laisser passer le signal.

### Garantie

Cet appareil possède une garantie limitée à vie. S'il est cassé, nous le réparons. En cas de problème, visitez [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty).

## <<< Español >>>

Felicidades y gracias por elegir el pedal fuzz octavador dual Hoof Reaper de EarthQuaker Devices. Para poder disfrutar al máximo de su Hoof Reaper, lea este manual completamente.

El Hoof Reaper incluye nuestros famosos pedales fuzz Hoof y (ahora ya fuera de catálogo) Tone Reaper en una única carcasa con el bonus añadido de un octavador analógico de vieja escuela capaz de crear cualquier cosa desde sutiles sobretonos de una octava arriba hasta increíbles ráfagas de octavas que simulan la explosión de pilas de amplificadores. Cada efecto puede ser usado individualmente o en serie, si bien el orden de los efectos está prefijado para un rendimiento óptimo.

### Combinaciones de conmutación disponibles

Hoof solo

Reaper solo

Octave solo

Reaper + Octave

Hoof + Octave

Hoof + Reaper

Hoof + Reaper + Octave

Use los interruptores individuales para activar los efectos deseados.

### Descripción del Hoof

¡Nuestro dispositivo estrella! El Hoof es un dispositivo sencillo y fácil de usar capaz de producir sonidos que van desde una saturación cálida hasta una enorme fuzz con sustain. Es un fuzz de estilo muff híbrido de germanio/silicio ( basado en el antiguo muff ruso) con grandes cantidades de volumen y un sustain suave de tipo amplificador. Tiene un sonido más compacto y más limpio que la mayoría de muffs, lo que lo hace más cortante y evidente cuando lo use dentro de un grupo musical. El control Shift es la clave del carácter del Hoof - modifica la respuesta de frecuencia del control Tone. El Hoof se ha convertido en la unidad "obligatoria" para muchos famosos usuarios de sonidos fuzz.

### Descripción del Tone Reaper

El Tone Reaper es un dispositivo fuzz de estilo vintage basado en el bender "3 mandos". Es un híbrido de silicio / germanio capaz de producir una amplia gama de sonidos de cada bender con un ajuste cuidadoso de los controles de tono y fuzz. Desde suave y agudo a un sonido grueso y con mucho sustain, todo está aquí.

### Controles

#### Tone Reaper

Tone: Agudo a la izquierda; grave a la derecha.

Fuzz: Controla el sustain y la naturaleza del fuzz

Level: Controla el nivel de salida.

### Hoof

Fuzz: Controles de sustain y ganancia

Tone: Agudo a la derecha; grave a la izquierda.

Level: Controla el nivel de salida.

Shift: Controla las frecuencias medias. Más pronunciado a la izquierda, compacto a la derecha.

### Alimentación

Nuestros pedales usan un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con transformador aislado y diseñados especialmente para pedales o fuentes con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación conmutadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado. ¡**Nunca utilice adaptadores de voltaje superior al indicado!**

Consumo de corriente: 18 mA

Hoof - Impedancia de entrada: 130 kΩ / Impedancia de salida: <10 kΩ

Tone Reaper - Impedancia de entrada: 47 kΩ / Impedancia de salida: <1 kΩ

Octave - Impedancia de entrada: 160 kΩ / Impedancia de salida: <10 kΩ

### Tecnología Flexi-Switch®

¡Este dispositivo dispone de la tecnología Flexi-Switch! Esta estilo de conmutación de bypass real, basada en relé, le permite usar a la vez interruptores de tipo momentáneo y de bloqueo.

- Para el funcionamiento de tipo pedal de bloqueo standard, pulse una vez el pedal para activar el efecto y vuélvalo a pulsar para dejarlo en bypass.
- Para su funcionamiento en el estilo pedal momentáneo, mantenga pulsado el pedal durante el tiempo que quiera usar el efecto. Una vez que deje de pulsar el interruptor, el efecto quedará en bypass.

### Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se rompe, lo arreglaremos. Si encuentra algún problema, visite [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty).

## <<< Polskie >>>

The Hoof Reaper® to nasz popularny efekt Hoof® oraz Tone Reaper™ w jednym, wygodnym opakowaniu i z bonusowym, analogowym efektem jednej górnej oktawy. Oryginalnie został wydany, jako wersja limitowana, jeszcze w roku 2010. Zapotrzebowanie było jednak tak duże, że postanowiliśmy przywrócić ten produkt do naszej oferty. Potrafi on stworzyć niemal wszystko – od subtelnej górnej oktawy, przez miażdżące szkwały, które niemal rozsadzają wzmacniacze. Każdy efekt może być używany oddzielnie lub jako seria, ale kolejność efektów jest ustaliona fabrycznie, w celu zoptymalizowania skuteczności.

### Dostępne kombinacje przełączania

- Sam tylko Hoof
- Sam tylko Reaper
- Sam tylko Octave
- Reaper + Octave
- Hoof + Octave
- Hoof + Reaper
- Hoof + Reaper + Octave

Wykorzystaj indywidualne opcje przełączania, aby uruchomić poziom zniszczenia, który chcesz uwolnić.

### Hoof

Fuzz: reguluje podtrzymanie i wzmacnianie

Tone: w prawo soprany, w lewo basy

Level: reguluje głośność wyjściową

Shift: Reguluje częstotliwości środkowe. W lewo daje czytelniejsze brzmienie, bardziej zwinięte po obrocie w prawo.

### Regulacje

#### Tone Reaper

Tone: w lewo soprany, w prawo basy

Fuzz: reguluje podtrzymanie i naturalność

Level: reguluje głośność wyjściową

### Hoof

Fuzz: reguluje podtrzymanie i wzmacnianie

Tone: w prawo soprany, w lewo basy

Level: reguluje głośność wyjściową

Shift: Reguluje częstotliwości środkowe. W lewo daje czytelniejsze brzmienie, bardziej zwinięte po obrocie w prawo.

### Zasilanie

Nasze pedały korzystają ze standardowego zasilacza 9V DC ze złączem 2,1mm i ujemnym środkiem. Zawsze zalecamy odpowiedni dla pedału adapter izolujący transformator lub kilka zasilaczy z izolowanym wyjściem. Pedale zrobią dodatkowy szum, jeżeli ma miejsce tężnienie lub występuje nieczyste zasilanie. Zasilacze typu przełączniki, połączenia łańcuchowe i zasilacze, które nie są odpowiednie dla pedałów nie filtrują brudnej energii, jak również przepuszczają niepożądany hałas. **Nie należy uruchamiać przy wyższych napięciach!**

Nasze flagowe urządzenia! Hoof to łatwe w obsłudze urządzenie zdolne do tworzenia dźwięków poczawszym od cieplego, piaszczystego overdrive'u do ogromnego podtrzymywania typu fuzz. Jest to hybryd germanowy / krzemowy z ogromnymi ilościami sprawnego podtrzymywania jak we wzmacniaczu. Ma mocniejszy, czystszy dźwięk, który sprawia, że jest bardziej dostrzegalny w otoczeniu zespołu. Regulacja Shift jest kluczowa dla charakteru Hoof, ponieważ zmienia częstotliwość regulacji brzmienia. Obrót w prawo eksponuje tony średnie, obrót w lewo wzmacnia je. Hoof stał się ulubionym urządzeniem wielu znanych koneserów fuzzów.

### Tone Reaper

Tone Reaper to klasyczne urządzenie w stylu fuzz, jego działanie opiera się na 3 pokrętłach. To hybryd krzemowy / germanowy zdolny do wytwarzania szerokiej gamy tonów z każdej epoki, ze starannym ulepszeniem tonu i regulacją fuzz. Poczawszym od ciekich i pojedynczych aż do rozzszałtych zmielonych znieksztalców i wszystko, co pomiędzy.

### Octave

Efekt oktawy jest całkowicie analogowy, dlatego jest monofoniczny. Najlepszy dźwięk osiągnąć można za pomocą przetwornika szynowego i najwyraźniejsze oktawy zaczynają się powyżej 12 progu.

Efektyvý pedál Hoof Reaper® v kompaktním provedení kombinuje naše populární fuzz pedály Hoof® a Tone Reaper™. K tomu všemu ještě nabízí „old-schoolový“ analogový efekt jedné přidané oktavy. Tento model byl původně uveden v roce 2010 ve speciální limitované edici, avšak počítává po jeho kvalitách byla tak vysoká, že jsme se ho rozhodli zařadit do naší stálé nabídky. Pedál dokáže vytvářet vše od jemných přeslechů s přidanou oktavou až po drtivé oktávové bouře, které simulují explodující sestavy zesilovačů. Každý z přítomních efektů lze použít samostatně i v sérii. Jejich pořadí je pro optimální výkon nastaveno z výroby.

### Kombinace efektů nastavitelné pomocí nožních přepínačů:

- pouze Hoof
- pouze Reaper
- pouze Octave
- Reaper + Octave
- Hoof + Octave
- Hoof + Reaper
- Hoof + Reaper + Octave

Jednotlivé přepínače použijte k rozpoznání zkázy takové úrovni, jakou si zrovna přejete.

### Hoof

Naše vlnková lod! Hoof je velmi jednoduše použitelný efekt, jehož zvuková paleta sahá od teplého a drsnějšího overdrivu až po výrazný fuzz s dlouhým sustainem. Jedná se o efekt hybriden konstrukce (germaniová/silikonová konstrukce), který je inspirován starým dobrým zeleným ruským fuzzem typu „muff“ a je s ním nabídnout hráči velmi vysokou úroveň hlasitosti a jemný sustain ve stylu kytarového zesilovače. Vyznačuje se pevnějsím a čistším zvukem, který je dobré čitelný v mixu ostatních nástrojů. Ovládá Shift mění frekvenci odevzdu ovládáče Tone, a to zejména v pásmu vysokých frekvencí. Směrem doprava vytěžává středy, otáčením směrem doleva je zdůrazňuje. Hoof se stal volbou pro mnoho známých hráčů, kteří používají fuzz efekt.

### Tone Reaper

Tone Reaper je efektem ve stylu vintage fuzz se „třemi ovládaci“. Jedná se o silikon/germaniový hybrid, který je při opatrném experimentování s ovládaci Tone a Fuzz schopen vyprodukovat širok